

Art. 2. En application de l'article 51 du décret, le bénéficiaire d'une aide ponctuelle adresse, aux services du Gouvernement, son rapport d'activité dans les quinze mois qui suivent la fin de la réalisation du projet pour lequel la subvention a été octroyée. Au plus tard pour le 31 octobre de l'exercice budgétaire qui suit l'octroi de la subvention, le bénéficiaire est pour le moins tenu d'adresser aux services du Gouvernement un rapport et des comptes provisoires.

Art. 3. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le

Par le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3415

[2004/202340]

11 JUNI 2004. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de termijnen binnen dewelke het activiteitenverslag van de personen die gerichte steun krijgen, moet worden overhandigd met toepassing van het decreet van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten, inzonderheid op artikel 51;

Gelet op het advies nr. 37.171/4 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2004;

Op de voordracht van de Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector;

Na beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2004,

Besluit :

Artikel 1. In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

- het decreet : het decreet van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten;
- de Minister : de Minister belast met de Podiumkunsten;

Art. 2. Met toepassing van artikel 51 van het decreet stuurt de persoon die gerichte steun krijgt, de diensten van de Regering, zijn activiteitenverslag binnen de vijftien maanden volgend op het einde van de ontwikkeling van het project waarvoor de subsidie werd toegekend. De persoon die gerichte steun krijgt, moet op zijn minst, uiterlijk op 31 oktober van het begrotingsjaar volgend op de toekenning van de subsidie, de diensten van de Regering, een verslag en voorlopige rekeningen bezorgen.

Art. 3. De Minister wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 juni 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,
O. CHASTEL

—————
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2004 — 3416

[2004/202343]

11 JUIN 2004. — **Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les délais de transmission, aux instances d'avis, des rapports d'évaluation des conventions et contrats-programmes, pris en application du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène, notamment les articles 59 et 69;

Vu l'avis 37.172/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2004;

Sur la proposition du Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans les trois mois de sa réception, le rapport visé aux articles 59 et 69 du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène, est transmis à l'instance d'avis compétente, assorti de commentaires et, le cas échéant, de propositions.

Art. 2. Le Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :
Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,
O. CHASTEL

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 3416

[2004/202343]

11 JUNI 2004. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de termijnen binnen dewelke de evaluatieverslagen van de overeenkomsten en programmacontracten aan de adviesinstanties moeten worden overhandigd, genomen met toepassing van het decreet van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten, inzonderheid op de artikelen 59 en 69;

Gelet op het advies nr. 37.172/4 van de Raad van State, gegeven op 25 mei 2004;

Op de voordracht van de Minister van Kunsten, Letteren en van de Audiovisuele sector;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juni 2004,

Besluit :

Artikel 1. Binnen de drie maanden na zijn ontvangst wordt het verslag bedoeld in de artikelen 59 en 69 van het decreet van 10 april 2003 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de beroepssector van de Podiumkunsten, overgebracht aan de bevoegde adviesinstantie met commentaar en, in voorkomend geval, voorstellen.

Art. 2. De Minister tot wiens bevoegdheid de Audiovisuele sector behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 juni 2004.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kunsten, Letteren en van de Audiovisuele sector,

O. CHASTEL


 MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2004 — 3417

[2004/202171]

11 JUIN 2004. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le modèle de rapport d'activité des opérateurs bénéficiant d'un contrat-programme, pris en application du décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène, notamment l'article 68;

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'avis 37.173/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 mai 2004;

Sur la proposition du Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel;

Après délibération du Gouvernement de la Communauté française du 9 juin 2004,

Arrête :

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

— le décret : le décret du 10 avril 2003 relatif à la reconnaissance et au subventionnement du secteur professionnel des Arts de la Scène;

— le Ministre : le Ministre ayant les Arts de la Scène dans ses attributions;

Art. 2. En application de l'article 68 du décret, l'opérateur bénéficiant d'un contrat-programme transmet, aux services du Gouvernement, au plus tard au terme des six mois qui suivent la clôture de chaque exercice, un rapport d'activité comprenant au minimum les éléments suivants :

— un rapport moral, sur papier libre;

— les bilan et comptes de résultat de l'exercice écoulé, selon le modèle A en annexe;

— les chiffres de fréquentation (audience), selon le modèle B en annexe;

— le degré d'exécution des obligations contenues dans le cahier des charges de son contrat-programme;

— les projets artistiques relatifs à l'exercice suivant, sur papier libre;

— le budget prévisionnel pour l'exercice suivant, selon le modèle C en annexe.

Art. 3. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juin 2004.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre des Arts, des Lettres et de l'Audiovisuel,

O. CHASTEL